



Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

FERREX®

20 V Li-Ion Akku LED Arbeitsstrahler

20 V Li-Ion Projecteur de travail à LED sur
batterie | 20 V Li-Ion faro da lavoro a LED a
batteria



Deutsch06
Français21
Italiano39



Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung. Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer-Produkt.

Ihr ALDI-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das ALDI-Serviceportal unter www.aldi-service.ch.

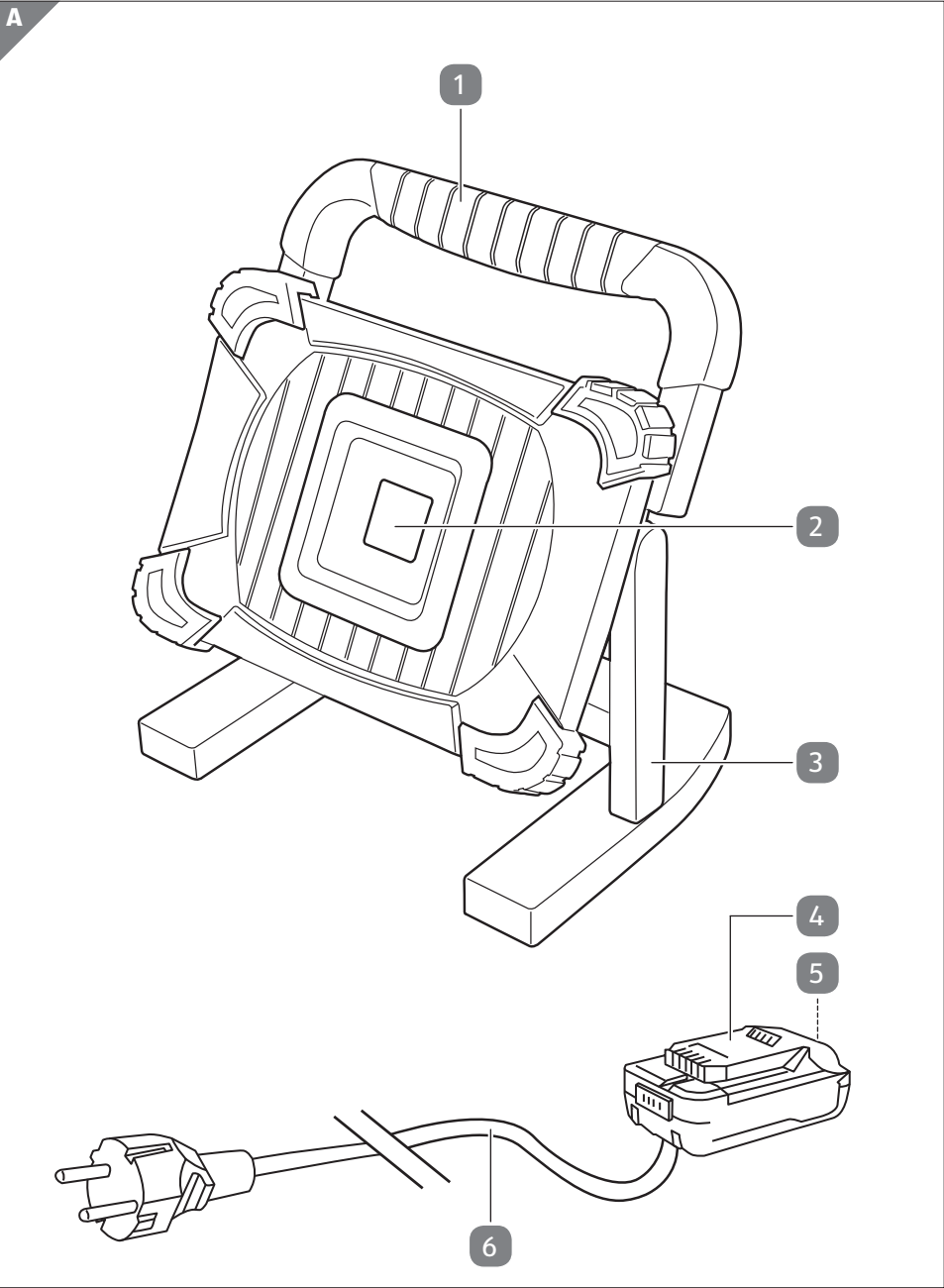


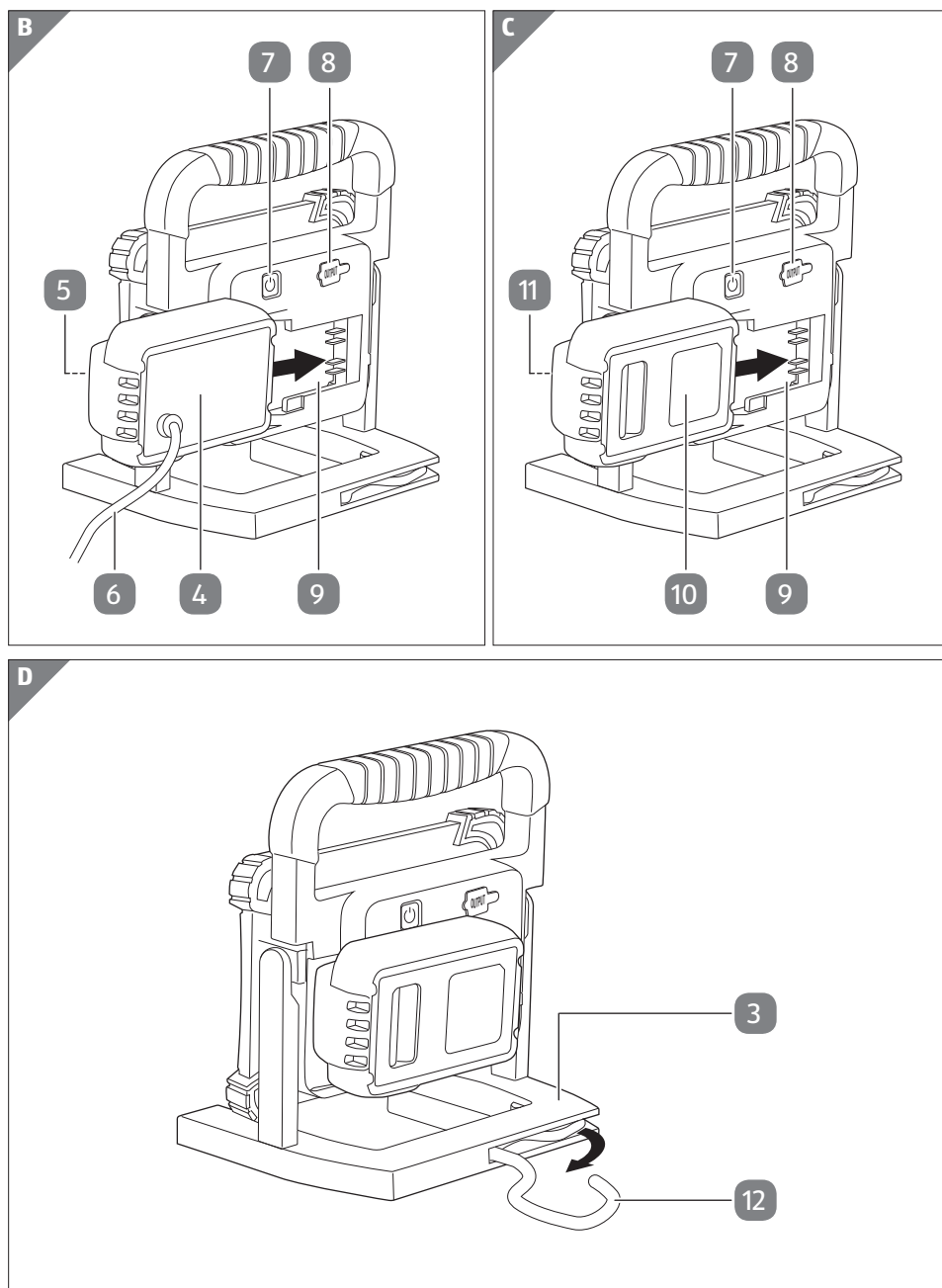
Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	4
Komponenten	6
Allgemeines	7
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	7
Zeichenerklärung.....	8
Sicherheit	9
Hinweiserklärung.....	9
Allgemeine Sicherheitshinweise	9
Erstinbetriebnahme	13
Produkt und Lieferumfang prüfen	13
Bedienung	14
Energieversorgung herstellen	14
Produkt aufstellen/aufhängen und ausrichten.....	16
Produkt ein- und ausschalten.....	16
Produkt als Powerbank verwenden	16
Fehlersuche	17
Reinigung und Pflege	17
Aufbewahrung	18
Technische Daten	18
Angaben zum Produkt	18
Angaben zu Akku und Ladegerät.....	19
Konformitätserklärung	19
Entsorgung	20
Verpackung entsorgen.....	20
Produkt entsorgen	20

Lieferumfang/Contenu de la livraison/Dotazione





Komponenten

- 1 Tragegriff
- 2 LED-Panel (mit Schutzglas)
- 3 Standfuß
- 4 Netzadapter
- 5 Entriegelungstaste (Netzadapter)
- 6 Netzkabel (mit Netzstecker)
- 7 Ein-/Ausschalter
- 8 USB-Ausgang (mit Abdeckung)
- 9 Aufnahme (Netzadapter / Akku)
- 10 Akku (nicht im Lieferumfang enthalten)
- 11 Entriegelungstaste (Akku)
- 12 Aufhänge-Haken

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem 20 V Li-Ion Akku LED Arbeitsstrahler (im Folgenden nur „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Sie haben die Möglichkeit, die vorliegende Bedienungsanleitung im PDF-Format anzufordern. Wenden Sie sich dafür per Email an info@northpoint.de.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich zur Beleuchtung des Arbeitsbereiches im Innenraum konzipiert. Mithilfe der Powerbank-Funktion können Sie darüber hinaus externe Geräte via USB-Kabel an das Produkt anschließen und laden. Das Produkt kann für den Gebrauch aufgestellt oder aufgehängt werden. Es ist dagegen nicht für die Verwendung als handgehaltene Leuchte konzipiert. Das Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Zur Energieversorgung kann das Produkt entweder mithilfe des im Lieferumfang enthaltenen Netzadapters an ein Stromnetz angeschlossen oder mit einem Akku betrieben werden. Beachten Sie dazu, dass im Lieferumfang weder Akku noch Ladegerät enthalten sind, diese müssen separat erworben werden: Das Produkt kann mit dem 20 V Akku oder mit dem 20/40 V Akku der Marke Activ Energy® betrieben werden. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich mit den im Kapitel „Technische Daten“ genannten Akkus, betreiben Sie es nicht mit Akkus anderer Hersteller.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Handhabung oder zum Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Das Siegel „Geprüfte Sicherheit“ (GS-Zeichen) bestätigt: Das Produkt ist mit dem Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) konform und bei bestimmungsgemäßem und vorhersehbarem Gebrauch sicher.



Dieses Symbol kennzeichnet den Netzadapter als Gerät der Schutzklasse II.



Dieses Symbol kennzeichnet das Produkt als Gerät der Schutzklasse III. Dies bedeutet, dass das Produkt (der Strahler) mit Kleinspannung arbeitet und mit einer Schutzkleinspannung (SELV) betrieben wird.

IP20

Das Produkt und der Netzadapter entsprechen der Schutzart IP20.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nur im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen betrieben werden.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte sind mit einem Sicherheitstransformator versehen.



Unabhängiges Betriebsgerät



Symbol für Gleichstrom.



Das Produkt verfügt über eine integrierte Dimmfunktion.

Das Produkt ist nicht geeignet für den Anschluss an externe Dimmer und elektronische Schalter.

Sicherheit

Hinweiserklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.



WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



VORSICHT!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie das Produkt nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie das Produkt nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie das Produkt bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
- Wenn das Netzkabel des Produkts beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Produkt befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Das Leuchtmittel (SMD Chips, fest verbaut) darf nur vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer ähnlichen qualifizierten Person ersetzt werden.
- Betreiben Sie das Produkt nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem.
- Tauchen Sie weder das Produkt noch das Netzkabel oder den Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- Halten Sie das Produkt, den Netzstecker und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen. Betreiben Sie es nie in Feuchträumen oder im Regen.
- Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Produkt immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

**WARNUNG!**

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses Produkt kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre vom Produkt und dem Netzkabel fern.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

**WARNUNG!****Explosions- und Brandgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt und dem Akku kann eine Explosion oder einen Brand verursachen.

- Halten Sie das Produkt fern von Wasser, anderen Flüssigkeiten, offenem Feuer und heißen Oberflächen.
- Decken Sie das Produkt und das Netzkabel nicht mit Gegenständen oder Kleidung ab.

- Halten Sie einen Abstand von mindestens 5 cm zu leicht entzündlichen Materialien ein.
- Setzen Sie das Produkt nicht übermäßiger Wärme, wie direktem Sonnenschein, Feuer oder Ähnlichem, aus.
- Betreiben Sie das Produkt ausschließlich mit einem der im Kapitel „Technische Daten“ genannten Akkus.
- Wenn Sie das Produkt mit einem Akku verwenden:
Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitungen zum verwendeten Akku und zum Ladegerät.
- Bewahren Sie das Produkt mit eingesetztem Akku nicht an Orten auf, die eine Temperatur von 40 °C erreichen können, insbesondere nicht in einem in der Sonne geparkten Kraftfahrzeug.



Verletzungsgefahr!

Das Licht des LED-Panels ist sehr hell und kann Ihre Augen verletzen, wenn Sie direkt hineinsehen.

- Schauen Sie nicht direkt in das Licht des LED-Panels.
- Betrachten Sie das LED-Panel während des Betriebs nicht mit einem optischen Instrument (z. B. Lupe).
- Achten Sie darauf, keine anderen Personen oder Tiere mit dem Licht des LED-Panels zu blenden.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Stellen Sie das Produkt gut zugänglich auf einem ebenen, trockenen, hitzebeständigen und ausreichend stabilen Untergrund auf.

- Hängen Sie das Produkt nur an einem geeigneten und ausreichend stabilen Haken o. Ä. auf, um zu vermeiden, dass das Produkt herunterfällt und beschädigt wird.
- Bringen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Setzen Sie das Produkt niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Das Produkt kann sonst beschädigt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Bauteile des Produkts Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.
- Das Produkt ist nicht für den dauerhaften Betrieb in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit ausgelegt. Betreiben Sie das Produkt ausschließlich bei Betriebstemperaturen von -20 °C bis +25 °C mit maximal 70 % relativer Luftfeuchtigkeit.

Erstinbetriebnahme

Produkt und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
 1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
 2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
 3. Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Bedienung

Energieversorgung herstellen



Sie können die Energieversorgung für das Produkt auf zwei Arten herstellen:

- Sie schließen das Produkt mithilfe des Netzadapters an ein Stromnetz an.

oder

- Sie setzen einen geladenen Akku ein. Beachten Sie hierzu:
Das Produkt darf ausschließlich mit einem geeigneten Akku der Marke Activ Energy® betrieben werden (siehe Kapitel „Technische Daten“).

Produkt mit Netzadapter verwenden

1. Um den Netzadapter **4** einzusetzen, halten Sie die Entriegelungstaste **5** am Netzadapter gedrückt und schieben Sie den Netzadapter in die Aufnahme **9** (siehe **Abb. B**). Der Netzadapter rastet hörbar ein.
2. Schließen Sie das Produkt an das Stromnetz an, indem Sie den Netzstecker **6** in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose stecken.
Sie können das Produkt nun einschalten (siehe Kapitel „Produkt ein- und ausschalten“).
3. Bevor Sie den Netzadapter entnehmen, schalten Sie das Produkt aus (siehe Kapitel „Produkt ein- und ausschalten“).
4. Um den Netzadapter herauszunehmen, halten Sie die Entriegelungstaste am Netzadapter gedrückt und ziehen Sie den Netzadapter aus der Aufnahme.

Produkt mit Akku verwenden



Explosions- und Brandgefahr!

Durch unsachgemäße Handhabung können Sie eine Explosion oder einen Brand verursachen.

- Verwenden Sie ausschließlich die im Kapitel „Technische Daten“ genannten Akkus für das Produkt, betreiben Sie das Produkt nicht mit Akkus anderer Hersteller.
 - Beachten Sie zusätzlich zur vorliegenden Bedienungsanleitung auch die entsprechenden Bedienungsanleitungen zum verwendeten Akkupack und zum Ladegerät.
-
- 

- Laden Sie den Akku rechtzeitig auf, um die Lebensdauer zu erhöhen.
 - Laden Sie den Akku spätestens dann auf, wenn Sie feststellen, dass die Leistung des Produkts nachlässt.
1. Um den Akku **10** einzusetzen, halten Sie die Entriegelungstaste **11** am Akku gedrückt und schieben Sie den Akku in die Aufnahme **9** (siehe **Abb. C**). Der Akku rastet hörbar ein.
 Sie können das Produkt nun einschalten (siehe Kapitel „Produkt ein- und ausschalten“).
 2. Bevor Sie den Akku entnehmen, schalten Sie das Produkt aus (siehe Kapitel „Produkt ein- und ausschalten“).
 3. Um den Akku herauszunehmen, halten Sie die Entriegelungstaste am Akku gedrückt und ziehen Sie den Akku aus der Aufnahme.
 4. Befolgen Sie für das Laden des Akkus die Anweisungen in den Bedienungsanleitungen zum verwendeten Akkupack und zum Ladegerät.

Produkt aufstellen/aufhängen und ausrichten



Für die optimale Ausleuchtung des Arbeitsbereichs können Sie das Produkt auf zwei Arten verwenden:

- auf dem Standfuß stehend
oder
- am Aufhänge-Haken hängend.

1. Stellen Sie das Produkt auf ebenem Untergrund auf, so dass es sicher auf dem Standfuß **3** steht (siehe **Abb. A**).

oder

Klappen Sie den Aufhänge-Haken **12** aus seiner Aufnahme am Standfuß und hängen Sie das Produkt am Aufhänge-Haken auf (siehe **Abb. D**).

2. Richten Sie das LED-Panel auf den Arbeitsbereich aus, indem Sie das Produkt am Tragegriff **1** anfassen und innerhalb des Standfußes nach oben bzw. nach unten schwenken.

Das Produkt rastet hörbar in der gewählten Schwenkstufe ein.

3. Drehen Sie das aufgehängte Produkt ggf. am Aufhänge-Haken um die eigene Achse: Der Aufhänge-Haken ist drehbar um bis zu 90°.

Produkt ein- und ausschalten

1. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **7**, um das Produkt einzuschalten (siehe **Abb. B** und **C**).

Das Produkt leuchtet mit 100 % Leuchtkraft.

2. Halten Sie ggf. den Ein-/Ausschalter gedrückt, um das Licht des LED-Panels **2** zu dimmen. So können Sie die Leuchtkraft stufenweise bis auf 5 % reduzieren.
3. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter erneut, um das eingeschaltete Produkt auszuschalten.

Produkt als Powerbank verwenden



Sie können das Produkt neben der Verwendung als Arbeitsstrahler auch als Powerbank zum Laden externer Geräte verwenden. Beachten Sie dafür die Angaben zur Ausgangsspannung der Powerbank im Kapitel „Technische Daten“.

- Schließen Sie das zu ladende externe Gerät mithilfe eines USB-Kabels am USB-Ausgang **8** des Produkts an (siehe **Abb. B** und **C**).
Die Akkuanzeige am externen Gerät signalisiert, dass das Gerät geladen wird.

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache/Lösung
Das Licht leuchtet nicht.	Das Produkt hat keine Energieversorgung. – Stellen Sie sicher, dass der Netzadapter bzw. der Akku korrekt eingesetzt ist. – Stellen Sie bei Verwendung des Netzadapters sicher, dass der Netzstecker korrekt an eine ordnungsgemäße Steckdose angeschlossen ist. Das Produkt ist nicht eingeschaltet. – Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Produkt einzuschalten.

Reinigung und Pflege

HINWEIS!

Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

1. Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung aus und entnehmen Sie den Netzadapter **4** bzw. den Akku **10** aus der Aufnahme **9**.

2. Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.
3. Säubern Sie den Netzadapter und die Aufnahme am Produkt ausschließlich trocken, z. B. mit einem weichen Tuch oder Pinsel. Achten Sie dabei darauf, die Kontakte nicht zu beschädigen.
4. Wischen Sie das Produkt und das Netzkabel **6** mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
5. Wischen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.

Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Zimmertemperatur).

Technische Daten

Angaben zum Produkt

20 V Li-Ion Akku LED Arbeitsstrahler

Artikelnummer:	815310
Modell:	NP-RWD-20
Leistungsaufnahme:	20 W
Bemessungsspannung:	20 V ===
Abmessungen (B × H × T):	218 × 192 × 138 mm
Gewicht (ohne Netzadapter/Akku):	ca. 950 g
Leuchtmittel:	SMD Chips, fest verbaut
Lichtfarbe:	5000 k, tageslichtweiß
Lichtstrom:	bis 2000 lm
Dimmbar:	ja (stufenlos)
angestrahlte Fläche:	ca. 3 m ²
Farbwiedergabeindex:	Ra 90
Abstrahlwinkel:	115°
Schutzart:	IP20
Schutzklasse:	III 
Ausgangsspannung Powerbank:	5 V ===, 1 A
Betriebs- und Lagertemperatur:	-20 °C bis +25 °C

Netzadapter

Modell:	NP-RWD-20AC
Eingangsspannung:	220–240 V~; 50–60 Hz
Schutzart:	IP20
Schutzklasse:	II 

Angaben zu Akku und Ladegerät

Verwenden Sie das Produkt nur in Verbindung mit Activ Energy® Akkus und Ladegeräten nach folgenden technischen Spezifikationen:

Geeignet für Activ Energy®

Akkus vom Typ:	20 V ---/ 36 Wh/ Li-Ion
Modelle:	AEB 20-2.0I / AEB 20-2.0N
Ladezeit:	20 V ---/ 36 Wh = ca. 45 min.
Akkus vom Typ:	20 V ---(×2)/ 90 Wh/ Li-Ion
Modelle:	AEB 2040-2.5I / AEB 2040-2.5N
Ladezeit:	20 V ---(×2)/ 90 Wh = ca. 95 min.
Ladegerät vom Typ:	21 V ---/ 4,0 A
Modelle:	AEC 20-4.0Ia / AEC 20-4.0Ic / AEC 20-4.0Na
– Beachten Sie die technischen Angaben zum Akku und Ladegerät.	

Konformitätserklärung

Die EU-Konformitätserklärung kann unter der in der beiliegenden Garantiekarte angeführten Adresse angefordert werden.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Produkt entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)

- Entnehmen Sie den Akku **10** aus der Aufnahme **9**, bevor Sie das Produkt entsorgen.
- Beachten Sie, dass der verwendete Akku separat entsorgt werden muss. Beachten Sie dafür die Angaben in der Bedienungsanleitung zum verwendeten Akku.



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Répertoire

Contenu de la livraison	4
Composants.....	22
Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR	23
Généralités	24
Lire le mode d'emploi et le conserver.....	24
Utilisation conforme à l'usage prévu	24
Légende des symboles	25
Sécurité.....	26
Légende des avis	26
Consignes de sécurité générales	26
Première mise en service	30
Vérifier le produit et le contenu de la livraison	30
Utilisation	31
Alimenter en électricité.....	31
Poser/suspendre et orienter le produit.....	33
Allumer et éteindre le produit	33
Utiliser le produit en tant que powerbank	33
Recherche d'erreurs	34
Nettoyage et soins	34
Rangement.....	35
Données techniques	35
Détails du produit	35
Indications concernant la batterie et le chargeur	36
Déclaration de conformité.....	36
Élimination	37
Éliminer l'emballage	37
Éliminer le produit	37

Composants

- 1 Poignée de transport
- 2 Panneau LED (avec verre de protection)
- 3 Pied d'appui
- 4 Adaptateur secteur
- 5 Touche de déverrouillage (adaptateur secteur)
- 6 Câble électrique (avec fiche réseau)
- 7 Interrupteur marche/arrêt
- 8 Sortie USB (avec cache)
- 9 Compartiment (adaptateur secteur/batterie)
- 10 Batterie (non incluse dans le contenu de la livraison)
- 11 Touche de déverrouillage (batterie)
- 12 Crochet de suspension

Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin d'**informations sur les produits**, de **pièces de rechange** ou d'**accessoires**, de données sur les **garanties fabricant** ou sur les **unités de service** ou si vous souhaitez regarder confortablement des **instructions en vidéo** – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

Votre avantage: plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet.

Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

Testez dès maintenant

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit ALDI.

Votre portail de services ALDI

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services ALDI sous www.aldi-service.ch.



L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.

Généralités

Lire le mode d'emploi et le conserver



Ce mode d'emploi appartient à ce 20 V Li-Ion Projecteur de travail à LED sur batterie (appelé seulement «produit» par la suite). Il contient des informations importantes pour la mise en service et l'utilisation.

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ce mode d'emploi peut provoquer des blessures graves ou endommager le produit.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures. Si vous remettez le produit à des tiers, joignez-y impérativement ce mode d'emploi.

Vous pouvez demander à recevoir le présent mode d'emploi au format PDF. Pour ce faire, veuillez contacter par e-mail info@northpoint.de.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le produit est conçu exclusivement pour l'éclairage de l'espace de travail. À l'aide de la fonction powerbank, vous pouvez de plus raccorder des appareils externes au produit via câble USB et les charger. Le produit peut être posé ou suspendu pendant l'utilisation. Il n'est cependant pas conçu pour être utilisé en tant que lampe à tenir à la main. Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et n'est pas adapté à une utilisation professionnelle.

Le produit peut être alimenté en étant raccordé à une fiche réseau avec l'adaptateur secteur fourni dans la livraison ou fonctionner sur batterie. Veuillez noter que ni la batterie ni le chargeur ne sont contenus dans la livraison, vous devez les acheter séparément: Le produit peut être utilisé avec la batterie 20 V ou la batterie 20/40 V de la marque Activ Energy®. N'utilisez le produit qu'avec la batterie mentionnée au chapitre «Caractéristiques techniques», n'utilisez pas les batteries d'autres fabricants.

Utilisez le produit uniquement de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou même corporels. Le produit n'est pas un jouet pour enfants.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

Légende des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.



Ce symbole vous offre des informations complémentaires utiles pour la manipulation et l'utilisation.



Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits marqués par ce symbole répondent à toutes les consignes communautaires applicables au sein de l'Espace économique européen.



Le sceau GS (Geprüfte Sicherheit = sécurité contrôlée) atteste que: Le produit est conforme à la loi allemande sur la sécurité des produits (ProdSG) et est sûr dans les limites de son utilisation conforme et prévisible.



Ce symbole indique que l'adaptateur secteur est un appareil appartenant à la classe de protection II.



Ce symbole indique que le produit est un appareil appartenant à la classe de protection III. Ceci signifie que le produit (le projecteur) fonctionne à basse tension et avec une basse tension de protection (SELV).



Le produit et l'adaptateur secteur correspondent à la classe de protection IP20.



Les produits portant ce symbole doivent être utilisés uniquement dans des pièces sèches et fermées situées à l'intérieur.



Les produits portant ce symbole sont équipés d'un transformateur de sécurité.



Unité de commande indépendante



Symbole pour courant continu.



Le produit dispose d'une fonction de variation intégrée.

Ce produit ne convient pas pour le raccordement aux variateurs et interrupteurs électriques extérieurs.

Sécurité

Légende des avis

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi.



Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.



Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à degré réduit qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence une blessure moindre ou moyenne.



Ce mot signalétique avertit contre les possibles dommages matériels.

Consignes de sécurité générales



Risque de choc électrique!

Une installation électrique défectueuse ou une tension réseau trop élevée peut provoquer un choc électrique.

- Branchez le produit uniquement si la tension réseau de la prise électrique correspond aux indications de la plaque signalétique.
- Branchez le produit uniquement à une prise électrique facilement accessible afin de pouvoir séparer rapidement le produit du réseau électrique en cas de panne.
- N'utilisez pas le produit s'il présente des dommages visibles ou si le câble électrique ou la fiche réseau est défectueux/défectueuse.
- Si le câble électrique du produit est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son service après-vente ou une personne ayant une qualification similaire afin de prévenir tout risque.

-
- N'ouvrez pas le boîtier, demandez à des professionnels d'effectuer la réparation. Adressez-vous pour ceci à un atelier de professionnels. En cas de réparations à sa propre initiative, de branchement non conforme ou d'utilisation incorrecte, tout droit de responsabilité et de garantie est exclu.
 - Utilisez uniquement des composants correspondant aux données d'origine de l'appareil pour procéder aux réparations. Ce produit contient des pièces électriques et mécaniques indispensables comme protection contre les sources de danger.
 - Le moyen d'éclairage (SMD Chips, fixe) ne peut être remplacé que par le fabricant ou son service après-vente, ou une personne de qualification similaire.
 - N'utilisez pas le produit avec une minuterie externe ou un système d'enclenchement à distance séparé.
 - Ne plongez ni le produit ni le câble électrique ou la fiche réseau dans l'eau ou d'autres liquides.
 - Ne touchez jamais la fiche réseau avec les mains humides.
 - Ne retirez jamais la fiche réseau de la prise électrique en la tirant par le câble électrique, mais prenez toujours la fiche réseau.
 - Tenez le produit, la fiche réseau et le câble électrique à l'écart de toute flamme nue et de toute surface chaude.
 - Placez le câble électrique de façon à ce qu'il ne devienne pas un piège à trébucher.
 - Ne pliez pas le câble électrique et ne le posez pas sur des bords coupants.
 - Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou sous la pluie.
 - Éteignez toujours le produit et retirez la fiche réseau de la prise électrique quand vous n'utilisez pas le produit, si vous le nettoyez ou si une panne a lieu.



AVERTISSEMENT!

Dangers pour les enfants et les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple les personnes partiellement handicapées, les personnes âgées avec réduction de leurs capacités physiques et mentales), ou manquant d'expérience et de connaissances (par exemple des enfants plus âgés).

- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances lorsqu'ils sont sous surveillance ou qu'ils ont été formés pour utiliser en toute sécurité le produit et qu'ils ont compris les dangers qui y sont liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Tenez les enfants de moins de huit ans éloignés du produit et de son câble électrique.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance durant le fonctionnement.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Les enfants peuvent s'y emmêler et s'étouffer en jouant avec.



AVERTISSEMENT!

Risque d'explosion et d'incendie!

Toute manipulation incorrecte du produit et de la batterie peut causer une explosion ou un incendie.

- Éloignez le produit de l'eau, des autres liquides, des flammes ou des surfaces brûlantes.
- Ne couvrez pas le produit ni le câble électrique avec des objets ou des vêtements.

- Respectez une distance de 5 cm minimum par rapport aux matériaux facilement inflammables.
- N'exposez pas le produit à une chaleur excessive comme les rayons du soleil, le feu ou similaire.
- N'utilisez le produit qu'avec la batterie mentionnée au chapitre «Caractéristiques techniques».
- Si vous utilisez le produit avec une batterie:
Avant utilisation, lisez les instructions du mode d'emploi de la batterie utilisée et du chargeur.
- Ne conservez pas le produit avec sa batterie dans des endroits où la température peut atteindre 40 °C, notamment dans un véhicule garé en plein soleil.

**ATTENTION!**

Risque de blessure!

La lumière du panneau LED est très claire et peut endommager vos yeux lorsque vous la regardez directement.

- Ne regardez jamais directement la lumière du panneau LED.
- Ne regardez pas la lumière du panneau LED lorsqu'il est allumé avec un instrument optique (par ex. une loupe).
- Veillez à ne pas éblouir d'autres personnes ou animaux avec la lumière du panneau LED.

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- Installez le produit sur un sol facile d'accès, plan, sec, résistant à la chaleur et suffisamment stable.
- Ne suspendez le produit qu'à un crochet adapté et suffisamment stable ou similaire pour éviter que le produit ne tombe et ne soit endommagé.

- Ne mettez pas le câble électrique en contact avec des parties brûlantes.
- N'exposez jamais le produit à des températures élevées (chauffage, etc.) ni aux intempéries (pluie, etc.).
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau et n'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour le nettoyer. Sinon, ceci pourrait endommager le produit.
- N'utilisez plus le produit si des parties sont fissurées, fendues ou déformées. Remplacez les éléments endommagés uniquement par des pièces de rechange d'origine appropriées.
- Le produit n'est pas conçu pour fonctionner de manière permanente dans des environnements très humides. Utilisez le produit uniquement à des températures de fonctionnement comprises entre -20 °C à +25 °C avec une humidité relative de 70 % maximum.

Première mise en service

Vérifier le produit et le contenu de la livraison

AVIS!

Risque d'endommagement!

Si vous ouvrez négligemment l'emballage avec un couteau aiguisé ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez rapidement d'endommager le produit.

- Soyez très prudent lors de l'ouverture.
 1. Retirez le produit de l'emballage.
 2. Vérifiez si la livraison est complète (voir **Fig. A**).
 3. Contrôlez si le produit ou les pièces détachées sont endommagés. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit. Adressez-vous au fabricant en le contactant à l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.

Utilisation

Alimenter en électricité



Vous pouvez alimenter le produit en électricité de deux façons:

- Raccordez le produit au réseau électrique à l'aide de l'adaptateur secteur.

ou

- Insérez une batterie chargée. Pour ce faire, veuillez observer les consignes suivantes:

Le produit ne doit être utilisé qu'avec une batterie adaptée de la marque Activ Energy® (voir chapitre «Données techniques»).

Utiliser le produit avec l'adaptateur secteur

1. Pour mettre l'adaptateur secteur **4** en place, maintenez la touche de déverrouillage **5** de l'adaptateur secteur enfoncée et introduisez l'adaptateur secteur dans le compartiment **9** (voir **fig. B**). L'adaptateur secteur s'emboîte de manière audible.
2. Raccordez le produit au réseau électrique en insérant la fiche réseau **6** dans une prise électrique correctement installée.
Vous pouvez maintenant allumer le produit (voir chapitre «Allumer et éteindre le produit»).
3. Avant de retirer l'adaptateur secteur, éteignez le produit (voir chapitre «Allumer et éteindre le produit»).
4. Pour retirer l'adaptateur secteur, maintenez la touche de déverrouillage de l'adaptateur secteur enfoncée et retirez l'adaptateur secteur du compartiment.

Utiliser le produit avec la batterie



Risque d'explosion et d'incendie!

Toute manipulation incorrecte peut causer une explosion ou un incendie.

- N'utilisez que la batterie mentionnée au chapitre «Caractéristiques techniques» pour le produit. N'utilisez pas l'appareil avec des batteries d'autres fabricants.
- Outre le présent mode d'emploi, veuillez également tenir compte des instructions du mode d'emploi de la batterie utilisée et du chargeur.



- Rechargez la batterie à temps pour en augmenter la durée de vie.
- Rechargez la batterie au plus tard quand vous constatez que la puissance du produit baisse.

1. Pour mettre la batterie **10** en place, maintenez la touche de déverrouillage **11** de la batterie enfoncée et introduisez la batterie dans le compartiment **9** (voir **fig. C**). La batterie s'emboîte de manière audible.

Vous pouvez maintenant allumer le produit (voir chapitre «Allumer et éteindre le produit»).

2. Avant de retirer la batterie, éteignez le produit (voir chapitre «Allumer et éteindre le produit»).
3. Pour retirer la batterie, maintenez la touche de déverrouillage de la batterie enfoncée et retirez la batterie du compartiment.
4. Pour recharger la batterie, conformez-vous aux instructions du mode d'emploi de la batterie utilisée et du chargeur.

Poser/suspendre et orienter le produit



Pour éclairer la zone de travail de manière optimale, vous pouvez utiliser le produit de deux façons:

- posé sur le pied d'appui
ou
- suspendu au crochet de suspension.

1. Placez le produit sur un sol plat de manière à ce qu'il repose sur le pied d'appui **3** (voir **fig. A**).

ou

Sortez le crochet de suspension **12** de son compartiment dans le pied d'appui et suspendez le produit au crochet de suspension (voir **fig. D**).

2. Orientez le panneau LED vers la zone de travail en manipulant le produit par la poignée de transport **1** et en le pivotant vers le haut ou le bas depuis le pied d'appui.

Le produit s'enclenche de manière audible au niveau de pivotement souhaité.

3. Le cas échéant, faites pivoter le produit suspendu sur son axe sur le crochet de suspension: Le crochet de suspension pivote à 90°.

Allumer et éteindre le produit

1. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt **7** pour allumer le produit (voir **fig. B et C**).
Le produit éclaire à pleine puissance.
2. Le cas échéant, maintenez l'interrupteur marche/arrêt enfoncé pour varier l'intensité de la lumière du panneau LED **2**. Vous pouvez ainsi réduire progressivement la luminosité jusqu'à 5 %.
3. Appuyez à nouveau sur l'interrupteur marche/arrêt pour éteindre le produit.

Utiliser le produit en tant que powerbank



Outre l'utilisation en tant que projecteur de travail, vous pouvez également utiliser le produit comme powerbank pour charger des appareils externes. Pour ce faire, veuillez observer les indications sur la tension de sortie du powerbank du chapitre «Données techniques».

- Raccordez l'appareil externe à charger à la sortie USB **8** du produit à l'aide d'un câble USB (voir **fig. B et C**).

Le voyant de la batterie de l'appareil externe signale que l'appareil est en chargement.

Recherche d'erreurs

Problème	Origine possible/solution
----------	---------------------------

La lumière ne brille pas.

Le produit n'est pas alimenté en électricité.

- Assurez-vous que l'adaptateur secteur ou la batterie est correctement inséré(e).
- Lors de l'utilisation de l'adaptateur secteur, assurez-vous que la fiche réseau est correctement raccordée à une prise appropriée.

Le produit n'est pas allumé.

- Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt pour allumer le produit.

Nettoyage et soins

AVIS!

Risque de court-circuit!

L'eau ou tout autre liquide infiltré dans le boîtier peut provoquer un court-circuit.

- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'infiltration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier.

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.

1. Eteignez le produit avant le nettoyage et retirez l'adaptateur secteur **4** ou la batterie **10** du compartiment **9**.

2. Laissez refroidir complètement le produit.

3. Nettoyez l'adaptateur secteur et le compartiment du produit uniquement à sec, par ex. avec un chiffon doux ou une brosse. Prenez garde à ne pas abîmer les contacts.
4. Essuyez le produit et le câble électrique **6** avec un chiffon légèrement humide.
5. Ensuite, essuyez toutes les pièces pour les sécher complètement.

Rangement

Toutes les pièces doivent être totalement sèches avant de pouvoir être rangées.

- Rangez toujours le produit à un endroit sec.
- Tenez le produit à l'abri des rayons directs du soleil.
- Rangez le produit dans un endroit inaccessible aux enfants, bien fermé et à une température de stockage comprise entre +5 °C et +20 °C (température ambiante).

Données techniques

Détails du produit

20 V Li-Ion Projecteur de travail à LED sur batterie

N° d'article:	815310
Modèle:	NP-RWD-20
Puissance absorbée:	20 W
Tension nominale:	20 V ===
Dimensions (L × H × P):	218 × 192 × 138 mm
Poids (sans adaptateur secteur/batterie):	env. 950 g
Moyen d'éclairage:	SMD Chips, fixe
Couleur de la lumière:	5000 k, blanc lumière du jour
Flux lumineux:	jusqu'à 2000 lm
Variation:	oui (en continu)
Surface éclairée:	env. 3 m ²
Index de rendu des couleurs:	Ra 90
Angle de rayonnement:	115°
Type de protection:	IP20
Classe de protection:	III 
Tension de sortie powerbank:	5 V ===, 1 A
Température de service et de stockage:	-20 °C à +25 °C

Adaptateur secteur

Modèle:	NP-RWD-20AC
Tension d'entrée:	220-240 V~; 50-60 Hz
Type de protection:	IP20
Classe de protection:	II 

Indications concernant la batterie et le chargeur

N'utilisez le produit qu'avec des accus et chargeurs Activ Energy® d'après les spécifications techniques suivantes:

Convient pour Activ Energy®

Type d'accus:	20 V ---/ 36 Wh/ Li-ion
Modèles:	AEB 20-2.0I / AEB 20-2.0N
Temps de recharge:	20 V ---/ 36 Wh = env. 45 min.
Type d'accus:	20 V ---($\times 2$)/ 90 Wh/ Li-ion
Modèles:	AEB 2040-2.5I / AEB 2040-2.5N
Temps de recharge:	20 V ---($\times 2$)/ 90 Wh = env. 95 min.
Type de chargeur:	21 V ---/ 4,0 A
Modèles:	AEC 20-4.0Ia / AEC 20-4.0Ic / AEC 20-4.0Na

– Veuillez vous conformer aux données techniques de la batterie et du chargeur.

Déclaration de conformité



La déclaration «CE» de conformité peut être demandée à l'adresse indiquée sur la carte de garantie jointe.

Élimination

Éliminer l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Éliminer le produit

(Applicable dans l'Union européenne et dans les autres États européens disposant de systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler)

- Retirez la batterie **10** du compartiment **9** avant d'éliminer le produit.
- Veillez à éliminer séparément la batterie utilisée. Veuillez tenir compte, pour cela, des indications contenues dans le mode d'emploi de la batterie utilisée.



Ne pas jeter les appareils usagés avec les déchets ménagers!

Quand le produit n'est plus utilisable, le consommateur est alors **légalement tenu de remettre les appareils usagés, séparés des déchets ménagers**, p. ex. à un centre de collecte de sa commune/son quartier.

Ceci garantit un recyclage approprié des appareils usagés dans un circuit d'élimination respectueux de l'environnement. Pour cette raison, les appareils électriques sont pourvus du symbole imprimé ici.

Sommarior

Dotazione	4
Componenti	40
Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR.....	41
Informazioni generali	42
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso	42
Utilizzo conforme all'uso previsto	42
Descrizione pittogrammi	43
Sicurezza	44
Descrizione delle avvertenze	44
Avvertenze generali di sicurezza	44
Prima messa in funzione	48
Controllo del prodotto e della dotazione	48
Utilizzo	48
Alimentazione di energia elettrica per il prodotto	48
Posizionamento/aggancio e orientamento del prodotto	50
Accensione e spegnimento del prodotto	50
Utilizzo del prodotto come power bank	50
Ricerca anomalie.....	51
Pulizia e cura	51
Conservazione.....	52
Dati tecnici	52
Informazioni sul prodotto	52
Dati relativi alla batteria ricaricabile e al caricabatteria	53
Dichiarazione di conformità	53
Smaltimento	54
Smaltimento dell'imballaggio	54
Smaltimento del prodotto	54

Componenti

- 1 Maniglia per il trasporto
- 2 Pannello LED (con vetro protettivo)
- 3 Piedino d'appoggio
- 4 Adattatore di rete
- 5 Pulsante di sblocco (adattatore di rete)
- 6 Cavo di alimentazione (con spina)
- 7 Interruttore di accensione/spegnimento
- 8 Uscita USB (con copertura)
- 9 Alloggiamento (adattatore di rete/batteria ricaricabile)
- 10 Batteria ricaricabile (non inclusa nella dotazione)
- 11 Pulsante di sblocco (batteria ricaricabile)
- 12 Gancio di sospensione

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori**, se cercate **garanzie dei produttori o centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet. Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.

Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo www.aldi-service.ch.



Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante di questo 20V Li-Ion faro da lavoro a LED a batteria (di seguito denominato semplicemente "prodotto"). Esse contengono informazioni importanti relative alla messa in funzione e all'utilizzo.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare lesioni gravi o danni al prodotto.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle normative e i regolamenti vigenti nell'Unione europea. All'estero rispettare anche le linee guida e le normative nazionali.

Conservare le istruzioni per l'uso per eventuali consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare tassativamente anche le presenti istruzioni per l'uso.

È possibile richiedere le presenti istruzioni per l'uso in formato PDF. Si prega di inviare la richiesta all'indirizzo e-mail: info@northpoint.de.

Utilizzo conforme all'uso previsto

Il prodotto è concepito esclusivamente per l'illuminazione dell'area di lavoro in ambienti interni. Inoltre la funzione power bank consente di collegare al prodotto dispositivi esterni tramite un cavo USB e di ricaricarli. È possibile usare il prodotto posizionandolo a terra o dopo averlo appeso. Tuttavia non è progettato per l'uso come lampada portatile. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambito privato e non in ambito commerciale.

Per l'alimentazione di energia elettrica, è possibile collegare il prodotto alla rete elettrica per mezzo dell'adattatore di rete incluso nella fornitura oppure metterlo in funzione con una batteria ricaricabile. Si fa presente che nella fornitura del prodotto non sono inclusi né la batteria ricaricabile né il caricabatteria, che dovranno essere acquistati separatamente. Il prodotto può essere utilizzato con un batteria ricaricabile da 20 V o una batteria ricaricabile da 20/40 V della marca Activ Energy®. Utilizzare il prodotto esclusivamente con le batterie ricaricabili specificate nel capitolo "Dati tecnici". Non utilizzare il prodotto con batterie ricaricabili di altri produttori.

Utilizzare il prodotto esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme allo scopo d'uso previsto e può provocare danni materiali o addirittura lesioni personali. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Il produttore o rivenditore declina qualsiasi responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme allo scopo previsto o all'uso scorretto.

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto stesso o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli.



Questo simbolo fornisce informazioni utili sull'uso o sul funzionamento.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Il marchio "Sicurezza testata" (pittogramma GS = "Geprüfte Sicherheit") attesta che: Il prodotto è conforme alla legge sulla sicurezza dei prodotti (ProdSG) ed è sicuro se utilizzato conformemente allo scopo previsto.



Questo simbolo indica che l'adattatore di rete è un dispositivo con classe di isolamento II.



Questo simbolo indica che il prodotto è un dispositivo con classe di isolamento III. Ciò significa che il prodotto (il faro) funziona a bassissima tensione ed è alimentato con bassissima tensione di sicurezza (SELV).



Il prodotto e l'adattatore di rete sono conformi ai requisiti del grado di protezione IP20.



I prodotti contrassegnati con questo simbolo devono essere messi in funzione solo in ambienti interni, chiusi e asciutti.



I prodotti contrassegnati con questo simbolo sono dotati di un trasformatore di sicurezza.



Dispositivo a funzionamento indipendente



Simbolo della corrente continua.



Il prodotto dispone di una funzione integrata di regolazione dell'intensità luminosa.

Questo prodotto non è adatto per il collegamento a dispositivi esterni di regolazione dell'intensità luminosa o a interruttori elettronici.

Sicurezza

Descrizione delle avvertenze

Nelle istruzioni per l'uso sono utilizzati i seguenti simboli e parole d'avvertimento.



Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o lesioni gravi.



Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza lesioni di lieve o media entità.



Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose.

Avvertenze generali di sicurezza



Pericolo di scosse elettriche!

La scorretta installazione elettrica o l'eccessiva tensione di rete possono provocare scosse elettriche.

- Collegare il prodotto solo se la tensione di rete della presa di corrente corrisponde ai dati riportati sulla targhetta.
- Collegare il prodotto solo a una presa di corrente accessibile, in modo tale da poterlo staccare rapidamente dalla rete elettrica in caso di malfunzionamento.
- Non usare il prodotto se presenta danni visibili o se il cavo di alimentazione o la spina sono difettosi.
- Se il cavo di alimentazione del prodotto è danneggiato, per evitare pericoli dovrà essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza post-vendita o da una persona parimenti qualificata.
- Non aprire il corpo del dispositivo, bensì far eseguire la riparazione da persone qualificate. Rivolgersi ad un centro riparazioni. In caso di riparazioni eseguite in proprio, allacciamento non corretto o errato utilizzo, si escludono responsabilità e diritti di garanzia.

- Per le riparazioni, utilizzare solo componenti che corrispondono alle specifiche originali dell'apparecchio. Il presente prodotto contiene parti elettriche e meccaniche che sono indispensabili protezioni da fonti di pericolo.
- La lampadina (chips SMD, montato in modo permanente) può essere sostituita solo dal produttore, dalla sua Assistenza Post-Vendita o da una persona parimenti qualificata.
- Non utilizzare il prodotto con un timer esterno o un sistema di controllo a distanza separato.
- Non immergere il prodotto, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o in altri liquidi.
- Non toccare mai la spina con le mani umide.
- Non estrarre mai la spina dalla presa di corrente afferrando il cavo di alimentazione, bensì afferrare sempre la spina.
- Tenere il prodotto, la spina e il cavo di alimentazione lontani da fiamme libere e superfici roventi.
- Posare il cavo di alimentazione in modo tale che non vi si possa inciampare.
- Non piegare il cavo di alimentazione e non farlo passare su spigoli vivi.
- Utilizzare il prodotto solo in ambienti interni. Non utilizzarlo in ambienti umidi o sotto la pioggia.
- Quando non si utilizza il prodotto, durante la sua pulizia o se si verifica un malfunzionamento, spegnere sempre il prodotto e staccare la spina dalla presa di corrente.

**AVVERTIMENTO!**

Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (per esempio persone parzialmente disabili, persone anziane con ridotte capacità fisiche e mentali) o ridotta esperienza e conoscenza (per esempio bambini più grandi).

- Questo prodotto può essere utilizzato dai bambini di età superiore agli otto anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali

e mentali, o prive di esperienza e conoscenze, a condizione che siano sotto sorveglianza o che siano stati istruiti sul modo corretto di utilizzare il prodotto e abbiano compreso gli eventuali pericoli derivanti. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini privi di sorveglianza.

- Tenere i bambini con un'età inferiore agli otto anni lontani dal prodotto e dal cavo di alimentazione.
- Non lasciare mai incustodito il prodotto mentre è in funzione.
- Non consentire ai bambini di giocare con il prodotto.
- Evitare che i bambini giochino con la pellicola dell'imballaggio. I bambini potrebbero restarvi intrappolati e soffocare.



Pericolo di esplosione e incendio!

L'uso improprio del prodotto e della batteria ricaricabile può causare un'esplosione o un incendio.

- Tenere il prodotto lontano da acqua e altri liquidi, da fiamme libere e superfici roventi.
- Non coprire il prodotto e il cavo di alimentazione con oggetti o indumenti.
- Mantenere una distanza di almeno 5 cm dai materiali facilmente infiammabili.
- Non esporre il prodotto al calore eccessivo, come i raggi solari diretti, il fuoco o simili.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente con le batterie ricaricabili specificate nel capitolo "Dati tecnici".
- Se si utilizza il prodotto con una batteria ricaricabile: prima dell'utilizzo leggere le istruzioni per l'uso della batteria ricaricabile e del caricabatteria utilizzati.
- Non conservare il prodotto con la batteria ricaricabile inserita in luoghi che possono raggiungere una temperatura di 40 °C, in particolare in automobili parcheggiate al sole.

**ATTENZIONE!****Pericolo di lesioni!**

La luce emessa dal pannello LED è molto intensa e può danneggiare la vista se la si guarda direttamente.

- Non guardare direttamente nella luce emessa dal pannello LED.
- Non guardare il pannello LED con uno strumento ottico (per es. lente d'ingrandimento) durante il funzionamento.
- Prestare attenzione a non accecare altre persone o animali con la luce del pannello LED.

AVVISO!**Pericolo di danneggiamento!**

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Posizionare il prodotto in modo facilmente accessibile su una superficie orizzontale, asciutta, resistente al calore e sufficientemente stabile.
- Appendere il prodotto solo ad un gancio adatto e sufficientemente stabile, in modo da evitare che il prodotto cada danneggiandosi.
- Evitare che il cavo di alimentazione entri in contatto con le parti roventi.
- Non esporre mai il prodotto a temperature elevate (riscaldamento ecc.) o ad agenti atmosferici (pioggia ecc.).
- Si raccomanda di non pulire mai il prodotto immergendolo in acqua e di non utilizzare un pulitore a vapore. Il prodotto potrebbe danneggiarsi.
- Non utilizzare più il prodotto se i suoi componenti presentano incrinature, fessure o deformazioni. Sostituire i componenti danneggiati soltanto con gli appropriati ricambi originali.
- Il prodotto non è progettato per il funzionamento permanente in ambienti con elevata umidità. Utilizzare il prodotto solo a temperature di esercizio fra -20 °C e +25 °C con un'umidità relativa massima del 70 %.

Prima messa in funzione

Controllo del prodotto e della dotazione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Aprendo la confezione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti senza prestare sufficiente attenzione, è possibile danneggiare subito il prodotto.

– Prestare molta attenzione durante l'apertura.

1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio.
2. Controllare se la fornitura è completa (vedi **Fig. A**).
3. Controllare che il prodotto o le singole parti non siano danneggiati. In tale eventualità, non utilizzare il prodotto. Rivolgersi al produttore attraverso l'indirizzo del servizio assistenza clienti indicato nella scheda di garanzia.

Utilizzo

Alimentazione di energia elettrica per il prodotto



L'alimentazione del prodotto con corrente elettrica può essere realizzata in due modi:

- collegando il prodotto alla rete elettrica mediante l'adattatore di rete **oppure**
- inserendo una batteria ricaricabile carica. Prestare attenzione a quanto segue:
il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente con una batteria ricaricabile idonea di marca Activ Energy® (vedi capitolo "Dati tecnici").

Uso del prodotto con l'adattatore di rete

1. Per inserire l'adattatore di rete **4**, tenere premuto il pulsante di sblocco **5** sull'adattatore di rete e spingere l'adattatore di rete nell'alloggiamento **9** (vedi **Fig. B**).
L'adattatore di rete si deve innestare in modo udibile.
2. Collegare il prodotto alla rete elettrica inserendo la spina **6** in una presa di corrente installata a norma.
Quindi accendere il prodotto (vedi capitolo "Accensione e spegnimento del prodotto").

3. Prima di rimuovere l'adattatore di rete, spegnere il prodotto (vedi capitolo "Accensione e spegnimento del prodotto").
4. Per estrarre l'adattatore di rete, tenere premuto il pulsante di sblocco dell'adattatore di rete ed estrarre l'adattatore di rete dall'alloggiamento.

Uso del prodotto con batteria ricaricabile



Pericolo di esplosione e incendio!

L'uso improprio può causare un'esplosione o un incendio.

- Utilizzare il prodotto esclusivamente con le batterie ricaricabili specificate nel capitolo "Dati tecnici". Non utilizzare il prodotto con batterie ricaricabili di altri produttori.
- Oltre alle presenti istruzioni per l'uso, rispettare anche le istruzioni per l'uso del pacco batterie e del caricabatteria che si utilizzano.



- Ricaricare la batteria ricaricabile in tempo utile per aumentarne la durata di vita utile.
- Ricaricare la batteria ricaricabile al più tardi quando si nota una riduzione delle prestazioni del prodotto.

1. Per inserire la batteria ricaricabile **10**, tenere premuto il pulsante di sblocco **11** sulla batteria ricaricabile e spingere la batteria ricaricabile nell'alloggiamento **9** (vedi **Fig. C**).

La batteria ricaricabile si deve innestare in modo udibile.

Quindi accendere il prodotto (vedi capitolo "Accensione e spegnimento del prodotto").

2. Prima di rimuovere la batteria ricaricabile, spegnere il prodotto (vedi capitolo "Accensione e spegnimento del prodotto").
3. Per rimuovere la batteria ricaricabile, tenere premuto il pulsante di sblocco sulla batteria ricaricabile ed estrarre la batteria ricaricabile dall'alloggiamento.
4. Per ricaricare la batteria ricaricabile, seguire le indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso del pacco batterie e del caricabatteria che si utilizzano.

Posizionamento/aggiaccio e orientamento del prodotto



Per ottenere un'illuminazione ottimale dell'area di lavoro, si può utilizzare il prodotto in due modi:

- posizionandolo sul piedino d'appoggio
oppure
- appendendolo mediante il gancio di sospensione.

1. Collocare il prodotto su una superficie piana in modo che appoggi saldamente sul piedino d'appoggio **3** (vedi **Fig. A**).

oppure

Estrarre il gancio di sospensione **12** dal suo alloggiamento sul piedino d'appoggio e appendere il prodotto mediante il gancio di sospensione (vedi **Fig. D**).

2. Orientare il pannello LED sull'area di lavoro tenendo il prodotto per la maniglia per il trasporto **1** e ruotandolo verso l'alto o verso il basso all'interno del piedino d'appoggio.

Il prodotto si innesta in modo udibile nel livello di inclinazione selezionato.

3. Ruotare eventualmente il prodotto sospeso sul suo proprio asse ruotando il gancio di sospensione: il gancio di sospensione può essere ruotato fino a 90°.

Accensione e spegnimento del prodotto

1. Per accendere il prodotto, premere l'interruttore di accensione/spegnimento **7** (vedi **Fig. B e C**).

Il prodotto si accende con una luminosità del 100 %.

2. Per regolare l'intensità luminosa del pannello LED **2**, tenere premuto l'interruttore di accensione/spegnimento. In questo modo è possibile ridurre gradualmente la luminosità fino al 5 %.
3. Per spegnere il prodotto acceso, premere nuovamente l'interruttore di accensione/spegnimento.

Utilizzo del prodotto come power bank



Oltre all'utilizzo come faro da lavoro, è anche possibile utilizzare il prodotto come power bank per caricare dispositivi esterni. Si raccomanda di osservare le indicazioni sulla tensione di uscita della power bank riportate nel capitolo "Dati tecnici".

- Collegare il dispositivo esterno da ricaricare all'uscita USB **8** del prodotto utilizzando un cavo USB (vedi **Fig. B e C**).

L'indicatore della batteria sul dispositivo esterno segnala che il dispositivo è in ricarica.

Ricerca anomalie

Problema	Possibile causa/soluzione
La luce non si accende.	Il prodotto è privo di alimentazione elettrica. – Assicurarsi che l'adattatore di rete o la batteria ricaricabile siano inseriti correttamente. – Prima di utilizzare l'adattatore di rete, assicurarsi che la spina sia correttamente collegata a una presa di corrente installata a norma. Il prodotto non è acceso. – Per accendere il prodotto, premere l'interruttore di accensione/spegnimento.

Pulizia e cura

AVVISO!

Pericolo di corto circuito!

Infiltrazioni di acqua o altri liquidi all'interno del dispositivo possono causare un corto circuito.

- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Assicurarsi che acqua o altri liquidi non possano penetrare all'interno nel dispositivo.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Non utilizzare detersivi aggressivi, spazzole con setole metalliche o di nylon e nemmeno utensili appuntiti o metallici, quali coltelli, raschietti rigidi e simili. Questi potrebbero danneggiare le superfici.
1. Prima di pulire il prodotto, spegnerlo e rimuovere l'adattatore di rete **4** o la batteria ricaricabile **10** dall'alloggiamento **9**.
 2. Attendere che il prodotto si sia raffreddato completamente.

- 3. Pulire l'alimentatore di rete e l'alloggiamento del prodotto ad esempio con un panno morbido o un pennello. Prestare attenzione a non danneggiare i contatti.
- 4. Pulire il prodotto e il cavo di alimentazione **6** con un panno leggermente inumidito.
- 5. Dopodiché asciugare completamente tutti i pezzi.

Conservazione

Prima di riporre il prodotto, tutte le parti devono essere completamente asciutte.

- Conservare il prodotto sempre in un luogo asciutto.
- Proteggere il prodotto dai raggi solari diretti.
- Conservare il prodotto in un luogo non accessibile ai bambini, chiuso, sicuro e a una temperatura di conservazione tra 5 °C e 20 °C (temperatura ambiente).

Dati tecnici

Informazioni sul prodotto

20 V Li-Ion faro da lavoro a LED a batteria

Numero articolo:	815310
Modello:	NP-RWD-20
Potenza assorbita:	20 W
Tensione nominale:	20 V ===
Dimensioni (L × H × P):	218 × 192 × 138 mm
Peso (senza adattatore di rete/batteria ricaricabile):	ca. 950 g
Lampadina:	chips SMD, montato in modo permanente
Colore della luce:	5.000 k, bianco luce diurna
Luminosità:	fino a 2000 lm
Regolazione luminosità:	sì (in modo continuo)
Area illuminata:	ca. 3 m²
Indice di resa cromatica:	Ra 90
Angolo di irraggiamento:	115°
Grado di protezione:	IP20
Classe di isolamento:	III 
Tensione di uscita power bank:	5 V ===, 1 A
Temperatura di funzionamento e conservazione:	da -20 °C a +25 °C

Adattatore di rete

Modello:	NP-RWD-20AC
Tensione d'ingresso:	220-240 V~; 50-60 Hz
Grado di protezione:	IP20
Classe di isolamento:	II 

Dati relativi alla batteria ricaricabile e al caricabatteria

Utilizzare il prodotto solo in combinazione con batterie e caricabatteria Activ Energy® secondo le seguenti specifiche tecniche:

Adatto per Activ Energy®

Batterie ricaricabili del tipo:	20 V ---/ 36 Wh/ Li-Ion
Modelli:	AEB 20-2.0I / AEB 20-2.0N
Tempo di ricarica:	20 V ---/ 36 Wh = ca. 45 min.
Batterie ricaricabili del tipo:	20 V ---($\times 2$)/ 90 Wh/ Li-Ion
Modelli:	AEB 2040-2.5I / AEB 2040-2.5N
Tempo di ricarica:	20 V ---($\times 2$)/ 90 Wh = ca. 95 min.
Caricabatteria del tipo:	21 V ---/ 4,0 A
Modelli:	AEC 20-4.0Ia / AEC 20-4.0Ic / AEC 20-4.0Na
– Fare riferimento ai dati tecnici relativi alla batteria ricaricabile e al caricabatteria.	

Dichiarazione di conformità

È possibile richiedere la dichiarazione CE di conformità all'indirizzo riportato nella scheda di garanzia.

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltimento del prodotto

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)

- Prima di smaltire il prodotto, rimuovere la batteria ricaricabile **10** dall'alloggiamento **9**.
- Smaltire separatamente la batteria ricaricabile utilizzata.
A tale scopo, rispettare le indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso della batteria ricaricabile utilizzata.



Non smaltire gli apparecchi dismessi insieme ai rifiuti domestici!

Qualora il prodotto non potesse essere più utilizzato, il consumatore **è obbligato per legge a smaltirlo come apparecchio dismesso separatamente dai rifiuti domestici**, per esempio presso un centro di raccolta comunale/di quartiere. In tal modo si garantisce il corretto smaltimento degli apparecchi dismessi e si evitano ripercussioni negative sull'ambiente. Per questo motivo, gli apparecchi elettrici sono contrassegnati con il simbolo riprodotto accanto.



**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |
Commercializzato da:**

NORTHPOINT GMBH
BAHRENFELDER STRASSE 19
22765 HAMBURG
GERMANY

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA**

815310

Bitte wenden Sie sich an Ihre **ALDI SUISSE Filiale**.
Veuillez vous adresser à votre **filiale ALDI SUISSE**.
La preghiamo di rivolgersi alla sua **filiale ALDI SUISSE**.

MODELL / MODÈLE / MODELLO:
NP-RWD-20

05/2022

3

**JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA**